

St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142

JANUARY 15, 2023

SECOND SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Web Sites:
www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2515 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

TEMPORARY OFFICE HOURS

**HORARIO TEMPORAL
DE LA OFICINA**

Monday — Friday
Lunes — Viernes

11:00AM — 5:00PM

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mrs. Claudia Montiel

**OFFICE OF
RELIGIOUS EDUCATION**

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Victor Mojica

**SAFEGUARD THE
CHILDREN COMMITTEE:**

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Daily Mass/Misa Diario en Ingles: 9:00am
Monday, Tuesday, Thursday & Friday:
Lunes, Martes, Jueves, y Viernes

Vigil Mass: Saturday, 5:00pm in English
Sunday in English:

8:00am & 9:30am
Domingo en Español:
 11:00am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS
Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS

MISA DIVINA MISERICORDIA

Every Second Tuesday of the month at
 7:00pm & every Second Sunday of the
 month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
 del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles 6:00—7:00pm

By Appointment /Por Cita
 Call/Llame: 323-255-6142

**BAPTISMS/BAUTISMOS-DURING WEEKEND
MASSES/DURANTE MISAS FIN DE SEMANA**

Saturdays & Sundays

Call Church Office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la Oficina para Información.

WEDDINGS/BODAS/QUINCEAÑERAS

Please call the Church Office six months
 in advance.

Llamar la Oficina de la Iglesia seis meses antes.

I will make you a light to the nations, that My Salvation may reach to the ends of the Earth. — Isaiah 49:6b



2nd Sunday Ordinary Time — Today's Gospel Passage from John the Evangelist is quite different from the Synoptic Gospel's depiction of John the Baptist. Any description of 'The Baptist's' relationship with Jesus and his connection with ministry to prepare the Way of the Lord, (Jesus), is almost entirely absent. In this passage, he makes one clear statement about himself and his relationship with Jesus, and two statements about Jesus. These three Comments are the 'heart' of the passage. About himself, John states that: *"I did not know Him, but the reason why I came baptizing with water was that He might be made known to Israel"*. It is a curious statement at best, since in the Synoptic Gospels, John not only knows Jesus, but he is clearly related to Him. Their mothers, Elizabeth and Mary, are close cousins. The Scriptures describe the occasion for a lengthy visit during their prospective pregnancies. But he explains in this passage quite clearly that his whole purpose was to become less, so that Jesus could become more. In John's Gospel, neither John nor his ministry had any importance whatsoever. Then, John makes two purposeful comments about Jesus. First, he sees Jesus coming toward him and says: *"Behold, the Lamb of God, who takes away the sins of the world."* The reference is not 100% clear, but appears to be referring to the Jewish lamb of sacrifice. Certainly, these words stuck. At every Mass, they are the last words spoken before we receive Christ in the Eucharist. Jesus is more than the Jewish a Sacrificial Lamb and clearly His death frees us from sin. The second comment, though, has deep importance not only for Jesus, but also for us. John makes '3' references to Jesus and the Holy Spirit. First, he notes that he saw *"the Holy Spirit come down like a dove from heaven and remain upon Him."* Then he declared, as a result, *"He is the one who will Baptize with the Holy Spirit."* Given that John says so little here, it is quite remarkable how much he says about Jesus and the Holy Spirit. It is clear from this passage that at least John, and probably the Early Church, understood that Jesus could not do 'His ministry' if It were not filled, and if He were not filled with the Holy Spirit. It was 'spirit' inspired and 'spirit' driven. We do not see the Holy Spirit 'out there' functioning apart from Jesus; nor do we see Jesus 'out there' beginning His ministry without the Spirit of God being poured over and into Him. The direct result is that through Jesus, the Holy Spirit would be poured over and poured into everyone who would follow Him and share the Proclamation of his Message. What an affirmation of Jesus! What a power-full understanding of the Spirit of God. What a wonderful description and understanding of what happens to us in Baptism! The Spirit of God enters us, fills us, strengthens us, guides us, blesses us, sanctifies us, teaches us, enlivens us – and because of us, others too have *"seen and testified that He is the Son of God."*

Fr. Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week: *"You wish to see, LISTEN. Hearing is a step towards VISION"*. — St. Bernard of Clairvaux

Te voy a convertir en luz de las naciones, para que Mi Salvación llegue hasta los últimos rincones de la tierra. — Isaías 49: 6b

Segundo Domingo del Tiempo Ordinario ~ El pasaje del Evangelio de hoy de Juan el Evangelista es muy diferente de la descripción del Evangelio Sinóptico de Juan el Bautista. Cualquier descripción de la relación del 'Bautista' con Jesús y su conexión con el ministerio para preparar el Camino del Señor (Jesús) está casi completamente ausente. En este pasaje, hace una declaración clara acerca de sí mismo y su relación con Jesús, y dos declaraciones acerca de Jesús. Estos tres comentarios son el "corazón" del pasaje. Sobre sí mismo, Juan declara que: *"Yo no lo conocía, pero he venido a bautizar con agua, para*

que Él sea dado a conocer a Israel". Es una declaración curiosa en el mejor de los casos, ya que en los Evangelios Sinópticos, Juan no solo conoce a Jesús, sino que está claramente relacionado con Él. Sus madres, Isabel, y María, son primas cercanas. Las Escrituras describen la ocasión de una visita prolongada durante sus futuros embarazos. Pero él explica en este pasaje con bastante claridad que todo su propósito era llegar a ser menos para que Jesús pudiera llegar a ser más. En el Evangelio de Juan, ni Juan, ni su ministerio tenían importancia alguna. Entonces Juan hace dos comentarios intencionales acerca de Jesús. Primero, ve a Jesús viniendo hacia él y dice: *"Este es el Cordero de Dios, el que quita el pecado del mundo"*. La referencia no es 100% clara, pero parece referirse al cordero del sacrificio Judío. Ciertamente, estas palabras se quedaron. En cada Misa son las últimas palabras pronunciadas antes de recibir a Cristo en la Eucaristía. Jesús es más que el cordero sacrificial judío y claramente Su Muerte nos libera del pecado. El segundo comentario, sin embargo, tiene una profunda importancia no sólo para Jesús, sino también para nosotros. Juan hace '3' referencias respecto a Jesús y al Espíritu Santo. Primero, señala, *"Vi al Espíritu Santo descender del Cielo en forma de Paloma y posarse sobre Él"*. Luego declaró, como resultado, *"Ése es el que ha de Bautizar con el Espíritu Santo"*. Dado que Juan dice tan poco aquí, es bastante notable lo mucho que dice acerca de Jesús y el Espíritu Santo. Está claro en este pasaje que al menos Juan, y probablemente la Iglesia Primitiva, entendió que Jesús no hubiera hecho 'su ministerio' si el ministerio mismo no hubiese estado lleno del Espíritu, y si Él Mismo no hubiera estado lleno del Espíritu Santo. Fué inspirado por el 'espritu' y guiado por el 'espíritu'. No vemos al Espíritu Santo funcionando aparte de Jesús; tampoco vemos a Jesús comenzando Su ministerio sin que el Espíritu de Dios sea derramado sobre Él. El resultado directo es que a través de Jesús, el Espíritu Santo sería derramado y derramado sobre todos los que lo siguieran y compartieran la proclamación de su mensaje. ¡Qué afirmación de Jesús! Qué poderoso entendimiento del Espíritu de Dios. Fue inspirado por el 'espíritu' y el "espritu". No vemos al Espíritu Santo funcionando aparte de Jesús; tampoco vemos a Jesús comenzando Su ministerio sin que el Espíritu de Dios sea derramado sobre Él. El resultado directo es que a través de Jesús, el Espíritu Santo sería derramado y derramado sobre todos los que lo siguieran y compartieran la proclamación de su mensaje. ¡Qué afirmación de Jesús! Qué poderoso entendimiento del Espíritu de Dios. ¡Qué maravillosa descripción y comprensión de lo que nos sucede en el Bautismo! El Espíritu de Dios entra en nosotros, nos llena, nos fortalece, nos guía, nos bendice, nos santifica, nos enseña, nos anima, y gracias a nosotros, otros también han *"Visto y doy testimonio de que Éste es el Hijo de Dios"*.

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana: — *"Deseas ver, ESCUCHA. El escuchar es un alto hacia ala VISIÓN"*. — San Bernardo de Claraval


READINGS FOR NEXT WEEKEND — LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

First Reading — The burdens that were once laid upon the people have been vanquished (Isaiah 8:23 — 9:3). **Psalm** — *The Lord is my Light and my Salvation (Psalm 27)*. **Second Reading** — Paul exhorts the believers at Corinth: As there is one Christ, so too, must there be no divisions among you. (1 Corinthians 1:10-13, 17). †**Gospel** — After calling His First Disciples, Jesus goes throughout Galilee teaching, proclaiming the Gospel, and curing the people (Matthew 4:12-23 [12-17]).

Primera lectura — El Señor glorificó el distrito de los gentiles (Isaías 8:23 — 9:3). **Salmo** — *El Señor es mi Luz y mi Salvación (Salmo 27)*. **Segunda lectura** — Les ruego que se pongan de acuerdo, que no haya divisiones entre ustedes (1 Corintios 1:10-13, 17). †**Evangelio** — Cambien su vida y su corazón porque está cerca el Reino de los Cielos (Mateo 4:12-23 [12-17]).

Liturgical Color/Color Litúrgico — *Green / Verde*


Visit our **FACEBOOK** page. Stay connected with the Word of God in the daily reflection fm the Scriptures of the Day. <https://www.facebook.com/stbla> Also check out usccb.org – the Bishop’s of the U.S. webpage with the readings for the Mass every day of the year. Also check out our Archdiocesan website at: <https://lacatholics.org>



The Church Office will be closed **tomorrow, Monday, January 16**, in Observation of Dr. Martin Luther King, Jr.’s Day.
La Oficina de la Iglesia cerrará **mañana Lunes, 16 de Enero**, para Conmemorar el Día de Martin Luther King, Jr.



Our school offers ongoing registration for grades TK—8th. Students who turn 4 years old by September 1st, are eligible for our **Transitional Kinder Program**.
Nuestra escuela acepta inscripciones continuas para los Grados de TK y Kinder al Octavo.
Kinder de Transición: los niños/as deben cumplir 4 años para el Primero de Septiembre.
Information/Información: (323)256-4989 or visit www.stbernard-school.com



MISA DE SANACIÓN
Viernes, 20 de Enero, 2023
7:00 P.M.

- 01/16: 9:00am — Ray Trujillo — Sick
- 01/17: 9:00am — Jhonathan Lazo — Healing & †Carmen Hipolito
- 01/18: 7:00pm — †Judith & †Angel San Miguel
- 01/19: 9:00am — Emilio y Lupe Diaz — Healing
- 01/20: 9:00am — Manuela Luna — In Thanksgiving
- 01/21: 5:00pm — Laura Holdaway — Healing
- †Gregoria Carrasco, †Jim Hernandez, & †Agnes Coughlin
- 01/22: 8:00am — Ernie & Marie Obrero — In Thanksgiving
- 9:30am — Kaz Nimori, & Barbara Sanchez — In Thanksgiving
- 11:00am — †Camila Borja
- 12:30pm — †Jose Deras Navas

Christian Giving

SUNDAY COLLECTION
COLECTA DOMINICAL


THANKS FOR YOUR GENEROSITY!
GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

01/08/23: Envelope/Sobres: \$2,462
Plate/Efectivo: \$2,635
TOTAL: \$5,097

STRIPES — CAREGIVER SUPPORT GROUP/GRUPO DE APOYO

Resources & Support are available to help you assist with your loved one’s physical, emotional and spiritual well-being, while also maintaining your own!
Hay recursos y apoyo disponibles para ayudarle con el bienestar físico, emocional y espiritual de su ser querido y al mismo tiempo mantener el suyo!

For information please call/Para información favor de llamar:
Anne Salazar: (818)823-0011



*...with a little dash of humor:
Everything is funny, as long as it is happening to someone else”.*
*... con una pizca de humor:
Todo es muy gracioso, siempre y cuando le esté sucediendo a otros”.*
Will Rogers

RCIA — RICA
Rite of Christian Initiation for Adults)

Any **ADULT** who has not been baptized, is invited to join the **‘RCIA Journey Of Faith’** on Tuesdays at 5:30p.m. at the Pastoral Center, to prepare to receive their Sacraments of Initiation: Baptism, Confirmation and Eucharist. You may also join if you are 18 years or older and are Baptized but need **both** Confirmation and Eucharist.

Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

Los **‘ADULTOS’** que no hayan sido bautizadas, pueden formar parte de **RICA** — Todos los Martes en el Centro Pastoral a las 5:30p.m. Por medio de esta **‘Jornada de Fe’** podrán prepararse para recibir los Sacramentos de Iniciación: Bautismo, Eucaristía, y Confirmación. También pueden asistir las personas mayores de 18 años que estén bautizadas pero que necesitan la Confirmación y la Primera Comunión; ambos Sacramentos.

**For more Information please call Call:
Para más información favor de llamar al:**
(323) 256-6242 or, (323) 255-6142 — Ext. 107

CLUB “250” — “250” CLUB

The tickets for the “**250 Club**” are being sold outside the Church **TODAY** and at the Pastoral Center. Tickets are \$20 and you will have the chance to win \$250 all year long. The drawings take place on the last Sunday after the 9:30AM Mass from January through December 2023.

Los boletos *para el “Club 250”* están a la venta **HOY** afuera de la Iglesia y en el Centro Pastoral. Con \$20 usted podrá ganar \$250 durante todo el año. La rifa se lleva a cabo el último domingo de cada mes después de la Misa de 9:30AM desde Enero hasta Diciembre, 2023.

INFORMACIÓN/INFORMATION: (323)244-3359.

XAVIER SOCIETY FOR THE BLIND/SOCIEDAD PARA CIEGOS

With a catalog of over 1,400 braille and audio titles, they provide inspirational, spiritual and religious reading materials in braille, audio and/or large print to the blind and visually impaired community of faithful free of charge, including/*Con un catálogo de más de 1,400 títulos en braille y audio, proporcionan materiales de lectura inspiradores, espirituales y religiosas en braille, audio y/o letra grande para ciegos y personas con discapacidad visual de forma gratuita, que incluyen:*

- **Monthly readings, prayers and responses for the Sunday Mass and selected Feast Days and Solemnities.**
Lecturas mensuales, oraciones y respuestas para Misas Dominicales y días de Fiesta y Solemnidades.
- **Faith formation textbooks for children and adults**
Textos para la formación de la Fe para niños y adultos.
- **Many popular titles related to the Catholic Church, religion, and spiritual themes.**

Muchos títulos populares relacionados con la Iglesia Católica, Religión, y temas espirituales.

If you know anybody who could benefit from these services please visit our website:

Si usted conoce a alguien que se pueda beneficiar de estos servicios por favor visite nuestro website:

**xaviersocietyfortheblind.org, e-mail:
info@xaviersocietyfortheblind.org or call (800)637-9193.**

“Have You Remembered”

your parish or school in your will or trust?

Our correct legal title is:

The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,
A Corporation Sole for the benefit of:
(Your Parish or School Name)

For further information, please contact Kimberly Jetton at
(213) 637-7512 / PlannedGiving@LA-Archdiocese.org
www.ADLALegacy.org

“¿Ha Recordado”

Incluir a su Parroquia o Escuela en su testamento o fideicomiso?

Nuestro nombre legal es:

The Roman Catholic Archbishop of Los Angeles,
A Corporation Sole for the benefit of:
(Nombre de su Parroquia o Escuela)

Para más información, por favor contacte a Kimberly Jetton
(213) 637-7512 / PlannedGiving@LA-Archdiocese.org
www.ADLALegacy.org

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

01-15-23: **2nd Sunday In Ordinary Time / Segundo Domingo del Tiempo Ordinario**
01-15-23: **'Called to Renew' Collection of Pledges**
Colecta de las Promesas 'Called to Renew'
01-16-23: Martin Luther King, Jr. — **Office Closed**
Día de Martin Luther King, Jr. — **Oficina Cerrada**
01-18-23: **Week of Prayer for Christian Unity: Jan. 18—25**
Semana de Oración por la Unidad Cristiana: **Enero 18—25**
01-20-23: Spanish Healing Mass / Misa de Sanación
01-20-23: St. Fabian, St. Sebastian / San Fabian, San Sebastian
01-21-23: St. Agnes / Santa Inés
01-22-23: **3rd Sunday In Ordinary Time / Tercer Domingo del Tiempo Ordinario**
01-23-23: Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children
Día de Oración por la Protección Legal de los bebés No Nacidos
01-24-23: St. Francis de Sales / San Francisco de Sales
01-25-23: The Conversion of St. Paul, the Apostle
La Conversión de San Pablo, Apóstol
01-26-23: St. Timothy and Titus / Santos Timoteo y Tito
01-29-23: **4th Sunday In Ordinary Time / Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario**
01-29-23: **Catholic Schools Week: Jan. 29—Feb. 4**
Semana de las Escuelas Católicas: Enero 29—Feb. 4

***DID YOU KNOW?* — Understanding the VIRTUS® “Protecting God’s Children” program.**

Child sexual abusers often target nurturing, child-friendly environments, where parents and participants assume that no one would ever want to harm a child. The Archdiocese of Los Angeles began implementing the VIRTUS® Protecting God’s Children sexual abuse prevention program in 2004 to send a message to potential predators that child sexual abuse is not tolerated. Through this program, adults learn that through early identification, awareness, and education they can be “proactive” in protecting children and young people from child sexual abuse. Since the program began, more than 405,000 adults have been trained in abuse prevention. Additionally, more than 165,000 Catholic school and religious education students are trained annually with an age-appropriate curriculum on boundary awareness and how to communicate if violations of those safe boundaries occur. For more information, visit <https://lacatholics.org/education-and-training/>

The Archdiocese of Los Angeles is committed to ensuring that parishes, schools and ministries are safe places for everyone in our community. For more information about support for victim-survivors and abuse prevention and protection efforts of the Archdiocese, visit: lacatholics.org/protect.

***SABÍA USTED?* — Entendiendo el programa VIRTUS® “Protegiendo a los Niños de Dios.**

Los abusadores sexuales de niños a menudo se enfocan en entornos acogedores para los niños, donde los padres de familia y los participantes asumen que nadie querría dañar a un niño. La Arquidiócesis de Los Ángeles comenzó a implementar el programa de prevención del abuso sexual de VIRTUS® “Protegiendo a los niños de Dios” en 2004, para enviar un mensaje a los depredadores potenciales de que no se tolera el abuso sexual infantil. Por medio de este programa, los adultos aprenden que a través de la identificación temprana, la concientización y la educación ellos pueden ser “proactivos” en la protección de niños y jóvenes del abuso sexual infantil. Desde que comenzó el programa, más de 405,000 adultos han sido capacitados en la prevención del abuso. Además, más de 165,000 estudiantes de escuelas católicas y de educación religiosa reciben capacitación anualmente con un plan de estudios apropiado para su edad sobre el conocimiento de los límites y cómo comunicarse si se producen violaciones de esos límites seguros. Para obtener más información, visite <https://lacatholics.org/education-and-training/>.

La Arquidiócesis de Los Ángeles se compromete a garantizar que las parroquias, las escuelas y los ministerios sean lugares seguros para todos en nuestra comunidad. Para obtener más información sobre el apoyo a las víctimas-sobrevivientes y los esfuerzos de protección y prevención del abuso de la Arquidiócesis, visite lacatholics.org/protect.

MENDOZA INCOME TAX

Tax Consultant,

Notary Public

829 Cypress Ave., L.A.

(323) 276-1061

www.mendozaincometax.com

Hablamos Español



BMW - MINI - SERVICE & PERFORMANCE

Family Parishioners Since 1974 - Glassall Park

3211 Verdugo Rd. @ Ave 32

The Ultimate Service Machine

323-257-5773

on Yelp Since 2004

WWW.THEMSHOP.COM

DANIEL F. JIMENEZ, Attorney at Law

- Bankruptcy/Bancarrota
- Family Law/Casos de Familia
- Personal Injury/Accidentes

Free Consultation (323) 630-3826

General Dentistry

Customer Service is excellent, plenty of parking and MINIMUM waiting time!

ARAXIE YETENEKIAN-GETTAS, DDS

1224 E. Broadway Ste. 101, Glendale, CA 91206

(818) 246-0985

Monday, Wednesday & Friday 9-5

Saturday 9-5

\$20 Special
office consultation
with full x-rays

\$200
Bleaching
Special

ALL INSURANCES ACCEPTED. PPO, Medi-cal, Medicare, Endo and Implant procedures with additional Medi-cal Benefits.



930AM

America's Catholic Talk Radio Network

ONE PARISH

Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

MARINACCIO LAW

Anthony Marinaccio, Local Parishioner

Real Estate, Wills & Trusts,

Landlord-Tenant,

Probate & Trust Administration,

Business Transactions & Litigation

FREE 1 Hr. Consultation

100 N. BRAND BLVD., STE. #302

GLENDALE 91203

WWW.MARINACCIO.LAW.COM • 818-839-5220

DR. NICK A. AGPALO
DR. NANET C. AVENIDO

General Dentistry

EAGLE ROCK DENTAL CARE

4210 EAGLE ROCK BLVD.

LOS ANGELES, CA 90065

Beside 7-Eleven

TEL (323) 550-8341

FAX (323) 550-8345

Open Monday thru Saturday

Closed Sundays

Se Habla Español - We speak Tagalog

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete

Online National

Directory of

Catholic Parishes



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Meridian, and
Santa Barbara counties

CatholicCM.org